

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Modell C

## Schmid-Verdecke

für Traktoren und Einachser

Wind, Regen oder Schnee sind keine besonders angenehmen Begleiter bei Feld- und Waldarbeiten. Aus dieser Erkenntnis heraus entwickelte Adolf Schmid, Zürich, Schaffhauserstr. 511) seine Verdecke für Traktoren und Einachser. Da es sich dabei um eine interessante, gefällige Konstruktion handelt, möchten wir unseren Lesern einige Details darüber vermitteln.

Je nach Jahreszeit und Witterung können die Schmid-Verdecke entweder als sogenannte Leichtverdecke (ohne Beinschutz und Seitenteile) – oder dann als Halbkabinen aufgebaut werden. Sie bieten in jedem Falle dem Traktorführer gute Sicht nach allen Seiten und Schutz gegen Wind, Regen und Schnee.

Die Verdeckrahmen sind aus solidem Stahlrohr, das Dach aus Aluminium und die Scheibe ist aus splitterfreiem Glas her-

gestellt. Alle Verdecke werden mit Handscheibenwischer geliefert. Die Halter des Verdeckes werden entsprechend dem Traktor-Typ mitgeliefert. Die Schmid-Verdecke sind in folgenden Modellen erhältlich:

**Modell A** – Leichtverdeck mit kleinem Beinschutz aus Stammoid;

**Modell B** – Leichtverdeck mit grossem Beinschutz aus Stammoid, und

**Modell C** – Leichtverdeck mit grossem Beinschutz und Seitenteile aus Stammoid.

Die Montage der Seitenteile ist einfach und kann selbst vorgenommen werden. Die Zutaten werden geliefert, so dass nur die notwendigen Löcher zu bohren sind.

Als einen willkommenen Beitrag zur Unfallverhütung fabriziert die gleiche Firma einen **Messerbalken-Schutz**, aus galvanisiertem Blech in solider Ausführung.



## Die Sammelmappe 1958

für den  
«TRAKTOR»  
jetzt bestellen!

## Ein praktischer Fettabfüllapparat



Mit diesem praktischen Fett-Abfüllapparat geht das Abfüllen der Fettpressen viel schneller. Noch wichtiger ist aber, dass keine Verunreinigungen mehr ins Fett gelangen ... und darum keine schädlichen Bestandteile in die Kugellager. Die Schmierung ist viel sicherer, weil sich in der Fettpresse keine Luftblasen mehr bilden. Man ist demnach sicher, dass tatsächlich Fett in die Lager kommt. Es geht kein Fett mehr verloren. Die Handhabung ist ganz leicht.

Der Abfüllapparat (ohne Kessel und Fett) kostet **Fr. 58.10**, also nicht viel, wenn Sie rechnen, was Sie für eine Presse bezahlen.

Er wird von der Firma W. Blaser & Co., in Hasle-Rüegsau, den Kunden zu diesem Vorzugspreis abgegeben.

## Kauf und Verkauf

Zu verkaufen

- 1 **Industrie-Anhänger**, 6 T, sehr gute Occ.  
Brücke 2200 x 5000 mm; Auszugvorrichtung, Seitenladen, Blachenverdeck und Luftbremse
- 1 **Triebachs-Anhänger**, 4 T. Brücke 4500 x 1900 mm mit Gätter
- 1 **Chassis** Occ. 4 T. doppelbereift, 650 x 20"
- 1 **Kipper** 4 T. doppelbereift, 650 x 20", neu
- 1 **Tiefladeanhänger** 4 T. (mit Radkasten)  
Brücke 4500 x 1700 mm

**Ernst Frehner**, Wagenbau, **Rheineck**  
Telefon (071) 4 46 52

## Einige Schriften

Schriften:	Titel:	Preis:
2	«Die Betriebsbereitschaft unserer Motormäher», von H. Fritschi, Zürich, 13 S., 12 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/52 des «Traktor»	— .80
3a	« <b>Unterhaltsarbeiten an Traktoren mit Dieselmotoren</b> », Richtlinien, zusammengestellt von der Technischen Kommission, 20 S., 8 Abb., Separatdruck aus Nr. 1/55 des «Traktor»	1.—
	<b>Jetzt auch in italienischer Sprache erhältlich</b>	
3b	« <b>Unterhaltsarbeiten an Traktoren mit Vergasermotoren</b> », Richtlinien, zusammengestellt von der Technischen Kommission, 23 S., 8 Abb., Separatdruck aus Nr. 12/54 des «Traktor»	
	<b>Jetzt auch in italienischer Sprache erhältlich</b>	
7	<b>Kontrollheft der Betriebsstunden</b>	2.50